

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8253768

DHL Express --> Customer No. 960522899



16.01.2024 11:58:56

Delivery note 8253768

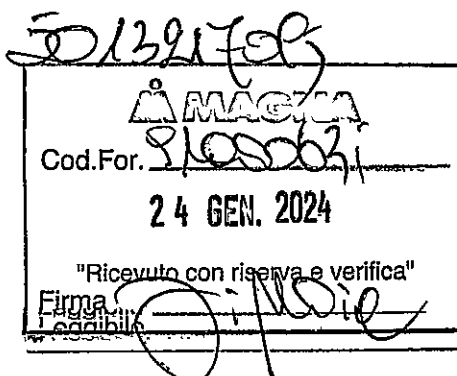
Date: 15.01.2024
Our reference: 1237126
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 0099
emanuele.lisco@magna.com

PO date: 09.10.2023
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.60
Pos.	Item no.	Description	Del. Quant	
		for REISHAUER gear grinding machine RZ 160		
		Lieferabrufnummer: 12		
10	534747.77	Clamping bushing ø42		
		Your material description: VHS-226639		
		Country of origin: Germany		
		Customs tariff number: 84662000		
		Net weight: 0.20 KG		

36763
2





IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728
Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018

DATA DI RITIRO

24/01/2024

N° PROGRESSIVO

105/2024

TRASPORTO A MEZZO

vettore

CAUSALE DEL TRASPORTO

trasf. da DEP. IVA Sveva
a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI

8466209800

Descrizione

altri portapezzi

Quantità

1

P/LORDO KG

0,60

P/NETTO KG

0,20

merce introdotta in deposito iva al numero : 105 del 24/01/2024

documento di arrivo: 24ITQVN4TCF68353R0

autofattura: 14/magna/2024 del 24/01/2024

valore merce: 6.180,68 €

Aspetto esteriore dei beni

A VISTA

N° colli

1

Data e ora trasporto

24/01/24 12:48

Vettore

Svevatrans
via dei Gerani 5
70026 Modugno (Ba)

Annotazioni

fattura fornitore

9311645

Firma Conducente

Firma Destinatario

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA BRUNO MILELLA & C SRL	2 Speditore/Esportatore N. CH0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)				1 DICHIARAZIONE IM Altro ICS (S32)		A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO MRN 24ITQVN4TCF68353R0															
	8 Importatore N. IT04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulari 1 1		4 Dati di Carico															
	14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				5 Articoli 1		6 Totali dei Colli 1															
	18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo AWB: 9927286692 CH 0				9 NULLA OSTA		7 Numeri di Riferimento D/20/1/NC															
	21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera				10 Paese ultima destin. 		11 Paese transaz./prod. 															
	25 modo di trasp. alla frontiera 4				12 Elementi del valore 41,68		13 P.A.C															
	26 modo di trasp. interno 3				15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		16 Paese di origine UNIONE EUROPEA															
	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				17 C.P. sped./esport. a CH b		17 C.P. destinaz. a IT b BA															
	31 Colli e designazioni e delle merci PK PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 6.139,000 EUR ALTRI PORTAPEZZI IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO € 41,68				19 Ctr. 0		20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3															
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni Y023 - ITAE0F171352 N741-2024 - CH - 9927286692 - KGM - 0,60000 N380-2024 - CH - 9311645 N864-2024 - CH - 9311645				22 Moneta ed importo fatturato EUR 6.139,000		23 Tasso di cambio 1,000000															
47 Calcolo delle imposizioni <table border="1"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Base Imponibile</th> <th>Aliquota</th> <th>Importo</th> <th>MP</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A00</td> <td>6.180,68</td> <td>0,0000000</td> <td>0,00</td> <td>E</td> </tr> <tr> <td>B00</td> <td>6.180,68</td> <td>0,0000000</td> <td>0,00</td> <td>G</td> </tr> </tbody> </table>				Tipo	Base Imponibile	Aliquota	Importo	MP	A00	6.180,68	0,0000000	0,00	E	B00	6.180,68	0,0000000	0,00	G	24 Natura della transazione 1 1		32 Articolo 1	
Tipo	Base Imponibile	Aliquota	Importo	MP																		
A00	6.180,68	0,0000000	0,00	E																		
B00	6.180,68	0,0000000	0,00	G																		
50 Obbligato principale SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728 Via del Girand, 5 - 76026 MOSUGNO (BA) Tel.: 0845332526 - E-mail: lorenzo.de.bernardis@svetrans.it DEP. FISC. IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 105 DEL 24/02/24				33 Codice della merci 84662098 00 S001		34 Cod.P. d'origine a CH b																
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)				35 Massa Lorda (kg) 0,60000		36 Preferenze 300																
52 Garanzia				37 REGIME 4500		38 Massa Netta (kg) 0,20000																
53 Ufficio di destinazione (e paese)				39 Contingenti 821		40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 24ITQ0B8TBQ36661J7																
54 Luogo e data BARI 23/01/2024 Firma e nome del dichiarante/rappresentante: C.A.D. MILELLA SURL RAPPRESENTANZA DIRETTA				41 Unità supplementari 0,00		42 Prezzo dell'articolo 6.139,00																
55 Ufficio di destinazione (e paese)				43 Cod. M.V. 		44 Valore statistico 6.180,68																
56 Ufficio di destinazione (e paese)				45 Aggiustamento 0,00		46 Valore statistico 6.180,68																
57 Ufficio di destinazione (e paese)				48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2019-IWJ49272		49 Identificazione del deposito A 93 N. 000000 Cod.Svincolo : NEIE7D																
58 Ufficio di destinazione (e paese)				50 Dati contabili MRN: 24ITQVN4TCF68353R0 DEL 23-01-2024 EUR. 0,00 G EUR. 0,00 E CDC : CA		51 Ufficio di destinazione (e paese)																
59 Ufficio di destinazione (e paese)				52 Ufficio di destinazione (e paese)		53 Ufficio di destinazione (e paese)																
60 Ufficio di destinazione (e paese)				54 Ufficio di destinazione (e paese)		55 Ufficio di destinazione (e paese)																
61 Ufficio di destinazione (e paese)				56 Ufficio di destinazione (e paese)		57 Ufficio di destinazione (e paese)																
62 Ufficio di destinazione (e paese)				58 Ufficio di destinazione (e paese)		59 Ufficio di destinazione (e paese)																
63 Ufficio di destinazione (e paese)				59 Ufficio di destinazione (e paese)		60 Ufficio di destinazione (e paese)																
64 Ufficio di destinazione (e paese)				60 Ufficio di destinazione (e paese)		61 Ufficio di destinazione (e paese)																
65 Ufficio di destinazione (e paese)				61 Ufficio di destinazione (e paese)		62 Ufficio di destinazione (e paese)																
66 Ufficio di destinazione (e paese)				62 Ufficio di destinazione (e paese)		63 Ufficio di destinazione (e paese)																
67 Ufficio di destinazione (e paese)				63 Ufficio di destinazione (e paese)		64 Ufficio di destinazione (e paese)																
68 Ufficio di destinazione (e paese)				64 Ufficio di destinazione (e paese)		65 Ufficio di destinazione (e paese)																
69 Ufficio di destinazione (e paese)				65 Ufficio di destinazione (e paese)		66 Ufficio di destinazione (e paese)																
70 Ufficio di destinazione (e paese)				66 Ufficio di destinazione (e paese)		67 Ufficio di destinazione (e paese)																
71 Ufficio di destinazione (e paese)				67 Ufficio di destinazione (e paese)		68 Ufficio di destinazione (e paese)																
72 Ufficio di destinazione (e paese)				68 Ufficio di destinazione (e paese)		69 Ufficio di destinazione (e paese)																
73 Ufficio di destinazione (e paese)				69 Ufficio di destinazione (e paese)		70 Ufficio di destinazione (e paese)																
74 Ufficio di destinazione (e paese)				70 Ufficio di destinazione (e paese)		71 Ufficio di destinazione (e paese)																
75 Ufficio di destinazione (e paese)				71 Ufficio di destinazione (e paese)		72 Ufficio di destinazione (e paese)																
76 Ufficio di destinazione (e paese)				72 Ufficio di destinazione (e paese)		73 Ufficio di destinazione (e paese)																
77 Ufficio di destinazione (e paese)				73 Ufficio di destinazione (e paese)		74 Ufficio di destinazione (e paese)																
78 Ufficio di destinazione (e paese)				74 Ufficio di destinazione (e paese)		75 Ufficio di destinazione (e paese)																
79 Ufficio di destinazione (e paese)				75 Ufficio di destinazione (e paese)		76 Ufficio di destinazione (e paese)																
80 Ufficio di destinazione (e paese)				76 Ufficio di destinazione (e paese)		77 Ufficio di destinazione (e paese)																
81 Ufficio di destinazione (e paese)				77 Ufficio di destinazione (e paese)		78 Ufficio di destinazione (e paese)																
82 Ufficio di destinazione (e paese)				78 Ufficio di destinazione (e paese)		79 Ufficio di destinazione (e paese)																
83 Ufficio di destinazione (e paese)				79 Ufficio di destinazione (e paese)		80 Ufficio di destinazione (e paese)																
84 Ufficio di destinazione (e paese)				80 Ufficio di destinazione (e paese)		81 Ufficio di destinazione (e paese)																
85 Ufficio di destinazione (e paese)				81 Ufficio di destinazione (e paese)		82 Ufficio di destinazione (e paese)																
86 Ufficio di destinazione (e paese)				82 Ufficio di destinazione (e paese)		83 Ufficio di destinazione (e paese)																
87 Ufficio di destinazione (e paese)				83 Ufficio di destinazione (e paese)		84 Ufficio di destinazione (e paese)																
88 Ufficio di destinazione (e paese)				84 Ufficio di destinazione (e paese)		85 Ufficio di destinazione (e paese)																
89 Ufficio di destinazione (e paese)				85 Ufficio di destinazione (e paese)		86 Ufficio di destinazione (e paese)																
90 Ufficio di destinazione (e paese)				86 Ufficio di destinazione (e paese)		87 Ufficio di destinazione (e paese)																
91 Ufficio di destinazione (e paese)				87 Ufficio di destinazione (e paese)		88 Ufficio di destinazione (e paese)																
92 Ufficio di destinazione (e paese)				88 Ufficio di destinazione (e paese)		89 Ufficio di destinazione (e paese)																
93 Ufficio di destinazione (e paese)				89 Ufficio di destinazione (e paese)		90 Ufficio di destinazione (e paese)																
94 Ufficio di destinazione (e paese)				90 Ufficio di destinazione (e paese)		91 Ufficio di destinazione (e paese)																
95 Ufficio di destinazione (e paese)				91 Ufficio di destinazione (e paese)		92 Ufficio di destinazione (e paese)																
96 Ufficio di destinazione (e paese)				92 Ufficio di destinazione (e paese)		93 Ufficio di destinazione (e paese)																
97 Ufficio di destinazione (e paese)				93 Ufficio di destinazione (e paese)		94 Ufficio di destinazione (e paese)																
98 Ufficio di destinazione (e paese)				94 Ufficio di destinazione (e paese)		95 Ufficio di destinazione (e paese)																
99 Ufficio di destinazione (e paese)				95 Ufficio di destinazione (e paese)		96 Ufficio di destinazione (e paese)																
100 Ufficio di destinazione (e paese)				96 Ufficio di destinazione (e paese)		97 Ufficio di destinazione (e paese)																



AGENZIA

ADM

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 24ITQVN4TCF68353R0

Ver. 0

Generato il: 23/01/2024 17:04:47

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 23/01/2024
	Data Dichiarazione 23/01/2024	Data Accettazione 23/01/2024
Importo totale fatturato 6139 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	
Articoli non svincolati:		



24ITQVN4TCF68353R0

Rappresentante Diretto IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL	Rappresentante Fiscale	Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.
--	------------------------	---

Elenco Fatture			
Codice	Paese	Anno	Identificativo
N380	CH	2024	9311645
Condizioni di Consegna			
FCA		IT	WALLISELLEN
Liquidazione dazi			

Totale Dazi: 0,00

Liquidazione tributi nazionali				
Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità
Totale Tributi: 0,00				

Liquidazione IVA					
Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità	Lettera di intenti
B00	6180,68	0,00	0,00		
Totale IVA: 0,00					

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728

Via del Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)

Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it

DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)

DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 105 DEL 24/01/24

Stampato il: 23/01/2024 17:04:40

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



24ITQVN4TCF68353R0

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container

Targa Mezzo
AWB: 9927286692

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	0.600	NEIE7D - 23/01/2024 17:03:18

SVEVATrans SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 105 DEL 24/01/24



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/838.28.28 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 105 DEL 24/01/24

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Invoice 9311645

Invoice date: 16.01.2024
Our reference: 1237126
Delivery: 8253768
Delivery date: 15.01.2024
Contact person: Marilena Chirco
Telephone: +41 44 832 2334
E-Mail: marilena.chirco@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 0099
emanuele.lisco@magna.com

PO date: 09.10.2023
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen
Payment: payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.60

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 160		
			<u>Lieferabrufnummer: 12</u>		
10	534747.77	2	Clamping bushing ø42 Your material description: VHS-226639 Country of origin: Germany Preference: YES Customs tariff number: 84662000 Net weight: 0.20 kg	3'065.00	6'130.00
Total positions netto					6'130.00
Packing					9.00
Total amount net					EUR 6'139.00

Delivery cond.:

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



Invoice 9311645

16.01.2024

Page 2 of 2

Invoice address | IT-70026 Modugno

DHL Express --> Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

Payment information

Please quote our invoice number 9311645 with your payment and send your payment advice to accounting@reishauer.com.

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9

IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Ausfuhrliste

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 15.2.2024

Ausfuhrliste**Definitiv**

Zollstelle

GESTELLUNG

16.01.2024, 12:04



24CHEE000762457468.1

Versender:

Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:

DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

Empfänger:

MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
IT 70026 Modugno

Spediteur:

Reishauer AG
Chirco Marilena
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 68516

Positionen: 1

Packstücke: 1

Rohmasse gesamt: 0.600

Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

1 (1)**Spannmittel (Werkstückhalter)****8466.2000****000**☒ Handelswaren

Eigenmasse: 0.200

Rohmasse: 0.600

Stat. Wert: 6'087*

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

Zollanmeldungsnummer: 24CHEE000762457468

Zugangscode: vpvOBN5YZ66X3K+r

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.